

به نام خداوند بخشنده مهربان



دانشگاه علوم پزشکی ارومیه

دانشکده

طرح دوره (Course plan)

دوره یا ترم تحصیلی: ۱		نام و کد درس: زبان تخصصی در آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت
پیش نیاز: ندارد	گروه هدف: دانشجویان کارشناسی ارشد آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت	تعداد فراگیران: ۲
تعداد واحد: ۲	تعداد کل جلسات: ۱۷ جلسه ۲ ساعته	مکان برگزاری کلاس: دانشکده بهداشت
زمان برگزاری کلاس: سه شنبه ۸ و نیم الی ۱۰ و نیم	مدرس و مسئول درس: دکتر دیدارلو	ایمیل مدرس: adidarloo@yahoo.com

توصیف درس (Lesson Description)

آشنایی دانشجویان با فن خواندن و ترجمه متون علمی مرتبط با علوم پزشکی و بهداشتی بویژه متون و مفاهیم و اصطلاحات آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت

اهداف درس

هدف کلی (Goal)

دانشجو باید به منظور ارتقای سطح دانش حرفه ای، توانایی کافی برای استفاده از متون و منابع علمی و فهم واژه ها و اصطلاحات انگلیسی مورد نیاز آموزش بهداشت و ارتقای سلامت و درک مفاهیم و بهره گیری از کتب و مجلات علمی مرتبط با رشته آموزش بهداشت و ارتقای سلامت به زبان انگلیسی را داشته باشد.

اهداف اختصاصی (Objectives)

انتظار می رود دانشجویان در پایان این دوره بتوانند:

دانشجویان کارشناسی ارشد رشته ی آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت با گذراندن این درس توانایی های لازم برای درک و انجام آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت را فرا خواهند گرفت.

امکانات و مواد آموزشی (Educational Resources)

کتاب، جزوه، کامپیوتر، دیتا ویدئو پروژکتور، پاورپوینت، وایت بورد، عکس، فیلم آموزشی

روش ها و فنون آموزشی (Educational Methods / Techniques)

سخنرانی، پرسش و پاسخ، بحث گروهی، بارش افکار، حل مسئله

استراتژی آموزشی (Educational Strategy)

فراگیر محور

مقررات کلاسی، تکالیف و تجارب یادگیری (Rules / Assignments / Learning experiences)

حضور منظم در کلاس درس، گوش دادن به توضیحات مدرس، مشارکت فعال در بحث های کلاسی، یادداشت برداری در طول برگزاری جلسات آموزشی، مطالعه مطالب ارائه شده، ارائه کلاسی، آماده شدن برای ارزشیابی.

تکلیف عملی:

دانشجویان باید پس از کسب دانش و اطلاعات لازم در خصوص زبان تخصصی باید:

۱- یکی از موضوعات تحقیقاتی مورد علاقه فارسی را در قالب مقاله از مجلات علمی پژوهشی فارسی جستجو و انتخاب نمایند.

۲- سپس بخش چکیده فارسی آن مقاله را به زبان انگلیسی روان ترجمه نمایند.

۳- بعد در کلاس درس کار ترجمه شده ی خود را به صورت کنفرانس ارائه نمایند.

ارزیابی دانشجو (Student Assessment)

آزمون این دوره، شامل ترکیبی از پیش آزمون، آزمون شفاهی کلاسی، آزمونهای *Formative* و *Summative* خواهد بود:

نمره	آیتم
۶	انجام تکلیف عملی
۲	ارائه کلاسی
۱۲	امتحان پایان ترم
۲۰	مجموع نمره

نوع آزمون های پایان ترم: کتبی (تشریحی و چهارگزینه ای) و شفاهی

رفرنس و منابع آموزشی (References)

1. J.Tomas Butler. Principles of Health Education and Health Promotion. Last edition
2. Bedworth DA. Bedworth AE. The Dictionary of Health Education. Oxford University Press. Last edition.
3. Modeste. NN. Tamayose. TS. Dictionary of Public Health Promotion and Education. Terms and Concepts. Jossey Bass. Last edition

جدول زمان بندی درس (Schedule):

موضوع / محتوای درسی	تاریخ برگزاری کلاس	جلسه / هفته
آشنایی دانشجویان با متون، واژه ها و اصطلاحات مورد نیاز رشته آموزش بهداشت و ارتقای سلامت		۱
ادامه بحث آشنایی دانشجویان با متون، واژه ها و اصطلاحات مورد نیاز رشته آموزش بهداشت و ارتقای سلامت		۲
توانمندسازی دانشجویان در زمینه درک مفاهیم مرتبط با رشته تحصیلی خود از کتب و مجلات علمی		۳
ادامه بحث توانمندسازی دانشجویان در زمینه درک مفاهیم مرتبط با رشته تحصیلی خود از کتب و مجلات علمی		۴
ادامه بحث توانمندسازی دانشجویان در زمینه درک مفاهیم مرتبط با رشته تحصیلی خود از کتب و مجلات علمی		۵
اصطلاحات و اختصارات انگلیسی کاربردی در آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت		۶
ادامه بحث اصطلاحات و اختصارات انگلیسی کاربردی در آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت		۷
پسوند ها و پیشوند های مصطلح انگلیسی در علوم پزشکی و بهداشت		۸
خواندن صحیح متون علمی (کتب و مجلات) مرتبط با آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت		۹
ادامه بحث خواندن صحیح متون علمی (کتب و مجلات) مرتبط با آموزش بهداشت و ارتقاء سلامت		۱۰
درک مفاهیم متون تخصصی		۱۱
توانایی ترجمه متون تخصصی انگلیسی به فارسی		۱۲
ادامه بحث توانایی ترجمه متون تخصصی انگلیسی به فارسی		۱۳
ادامه بحث توانایی ترجمه متون تخصصی انگلیسی به فارسی		۱۴
آشنایی مقدماتی با نگارش متون تخصصی انگلیسی		۱۵
ادامه بحث آشنایی مقدماتی با نگارش متون تخصصی انگلیسی		۱۶
جمع بندی مطالب، رفع اشکال دانشجویان		۱۷